אין דער וועלט פון טעאטער און מואווים

ארום אידישען טעאטער אינער דער וועלט

אין מאסקווער אידישען מלוכה־טע־אטער איז אויפגעפיהרט געווארען צום ערשטען מאל דוד בערגעלסאן'ס פיעסע: „דער טויבער".

די פיעסע איז געשטעלט געווארען דורכ'ן באקאנטען לענינגראדער רעזיסאר ראדלאוו. דעקארען זענען געמאכט געווארען פון קינסטלער י. ראבינאוויטש, און די מוזיק איז פארפאסט געווארען פון ארטיסט פולווער.

די אויפפיהרונג איז אויפגענומען געווארען פון פול געפאקטען זאל צושויער מיט גרויס אינטערעס. צום סוף פון דער פארשטעלונג האט מען אלע ארטיסטען און דער רעזישיסאר ראדלאוו פיעל מאל ארויסגערופען מיט לאנג־דויערענדע אפלאדיסמענטען. די אויפפיהרונג האט געהאט גרויס ערפאלג.

* * *

אין צוזאמענהאנג מיט'ן אריבער־געהן פון נייעם אידישען טעאטער אין רינא פון קומענדיגן סעזאן אין רשות פון דער אידישער בילדונגס־פארוואלטונג, האט דער שעף פון דער אידישער בילדונגס־פארוואלטונג, דר. לאנדון, צו גוויפגערופען אין זיין פריוואט דירה א פארזאמלונג פון אידישע פינאנסיסטען, מיט וועלכע עס זענען באטראכט געווארען פינאנס־פראגען. די פארזאמלונג האט באשלאסען א נאראנטען־קאמיטעט, וועלכער וועט אחוץ דעם אויך טראגען די יורידישע אחריות פאר דעם קומענדען נייעם אידישען טעאטער.

עס ווערט אויך צוגוויפגערופען א פארזאמלונג פון קורטור־טוער און ספעציאליסטען אין טעאטער־ענינים, כדי צו באטראכטען פראגען, וועלכע האבען א שייכות צו דער רעארגאניזירונג פון קינסטלערישען־טייל פון נייעם אידישען טעאטער אין רינא.

* * *

אין נייעם אידישען טעאטער אין רינא, וועלכער געפינט זיך יעצט אונטער דער לייטונג פון יוליוס אדלער, נאסטראלירט איצט די דייטשע נייע אפעראטע, מיט'ן אנטייל פון באוואוסטען ארטיסט וו. גרינוואלד.

* * *

געווען אין לאדז א קליין קונסט־ביהנע מיט'ן נאמען: „אדרט", וועלכער איז געלייטעט געווארען דורכ'ן באקאנטען דיכטער בראדעראזאן. איז „אדרט" געשטאנען אין קאנפליקט מיט'ן אידישען ארטיסטען־פאראיין פון פוילען, וועלכער אנערקענט ניט אין פרינציפ קיין אמאטארען־טעאטער. „אדרט" האט אויפגעפיהרט קליינע סצענעס פון א גאנצער רייהע אידישע שרייבטשעלער. דער אידישער ארטיסטען־פאראיין האט דורכ־געפיהרט אן עקזאמען פאר די מיטגליד־דער פון „אדרט". א טייל פון די מיט־גליידער איז דורכגעפאלען ביי דעם עקזאמען. די אויסגעבראיטרטע מיטגליידער האבען זיך אלזא רעארגאניזירט און ווי־דער אמאל אונטער'ן נאמען פון „אדרט" געגרינדעט א קליינע קונסט־ביהנע. פון לאדז איז זי אפגעפאהרען קיין ווילנא, וואו זי גאסטראלירט איצט.

* * *

אין ווילנא גאסטראלירט איצט אויך דער באקאנטער מאדיקאט־טעאטער. בראש פון דעם מאראנעטען־טעאטער שטעהען, ווי באקאנט, די צוויי ארטיס־טען זוני מאד און יאסעל קאטלער. די פרעסע נעהמט אויף דעם ליאלקע־טעא־טער זעהר וואהרים.

* * *

וויפיעל „ווילנער טרופעס" האבען מיר? — פרעגען זיך די „ליטעראדישע בלעטער" פון ווארשא, און אט וואס זיי שרייבען:

וויפיעל „ווילנער טרופעס" האבען מיר איצט? איינע די פוילישע, אונטער דער אנ־פיהרונג פון מ. מזאה; א צווייטע — א גאנץ פיינע, טאקע א ווילנער, פון די אמת'ע ווילנער — אין אמעריקע; א דרי־טע אין בעלגיען; א פיערטע (מיט א. שטיין בראש) אין ווען. אין עס נאך וועניג. איז צוגעקומען א ווילנער אנ־סאמבל, מיט באש, קדיש, נחמה, שדיפט־זעצער. און איז עס נאך קארג. — איז שוין איצט אריינגעפאהרען מארים לאמ־פע מיט דער טרופע, וואס ער האט צר־נויפגעשטעלט און געשפילט אין ווילנא א פאר וואכען. און ווידער ווילנע, ווילנע, ווילנע! אליין ביזטו ארעם, אויס־געצעהרט, און אלע ווילען לעבען אין דיין זכות!

אין לאדזער פוילישען טעאטער איז די טעג אויפגעפיהרט געווארען יעקב גארדיג'ס „שחיטה" אין פוילישע, בעאר־בייטן דורך יאן זאנדמער.

פארנעכט ניט מערץ דעם פערטען

מאכט ניט קיין אפאינטמענט פאר מערץ דעם פערטען, זאיל איהר וועט זיכער חרטה האבען.

יענער אוועגט איז פארנומען אין סטענדערד טעאטער, מיט דעם באריהמ־טען אינטערנאציאנאלען באלאדיסט וויק־טאר כענקין. וועלכער וועט אויפטרעטען אין א פראגראם פון אינטערנאציאנאלע לידער.

די נייעס, אז כענקין קומט האט ארויסגערופען גרויס אינטערעס ביי אלע די, וועלכע האבען איהם געוואלט הערען, און איהר דארפט זיכער דארט זיין.

אינגערע פארנעמען יעצט איר פלאץ

ניו־יארק. — די וויכטיגסטע נייעס אין דער אפערע וועלט אין די רעזיגנא־ציע פון מאדאם מארגארעט מאצענויער, די באוואוסטע קאנטראלטא פון דער ניי־יארקער מעטראפאליטאן אפערא קאמפאנ־יי.

די זיינגערין ניט אז אלס אורזאכע פון איהר רעזיגנאציע דעם פאקט וואס ערשטענס גיט מען איהר מעהר ניט קיין געלעגענהייט אפט אויפצוטרעטען אין אפערא און אז מען גיט איהר שוין יא די געלעגענהייט, גיט מען איהר צווייטע קלאסע ראלען, ניט אזעלכע אין וועלכע זי איז ביז איצט אויפגעטראטען אין איירופע און אין די ערשטע יאהרען אין אמעריקע, אבער דער אמת איז, אז עס זענען אויס־געוואהסען אינגערע זינגערינס מיט שטאר־קערע און וואהרע קאנטראלטא שטימען ווי מאדאם מאצענויער באזיצט איצט צו איהרע עלטערע יאהרען.

עס איז געווען א צייט, ווען מאדאם מאצענויער האט געשפילט די הויפט ראלע אין דער אפערע. אפילו ווען זי איז אויפגעטראטען אין דער צווייטער פרויען ראלע אין אן אפערע האט זי פארנומען דעם אויבענאן אין דער פארשטעלונג צו־ליעב איהר מעכטיגער שטימע. סיידען די זינגערין פון דער ערשטער פרויען ראלע איז נאך געווען א גרעסערע קראפט פאר איהר.

די לעצטע צייט אבער האט נאטירי־ליכערווייזע געמוזט קומען אן ענדערונג אין איהר שטימע. אין נאטי־קאטאצא, דער אימפרעסאריא, האט גענומען ארויס שטעלען אינגערע זינגערינס אויף איהר פלאץ.

טראצדעם אבער וואס מאדאם מאצענויער האט רעזיגנירט פון דער מעט־ראפאליטאן אפערע קאמפאניע, איז זי נאך גוט געווען פאר אויפטרעטען אויף קאנצערטען און אויפצוטרעטען אין הויפט קאנטראלטא ראלען אין די פראווינץ שטעדט וואו עס זענען דא אפערע קאמ־פאניעס.

ביי די אידען אין בעלוויל אנט.

די פריוען אוקזיליעריס. פון בעלוויל, מען דאס ציהען דעם גורל, און עס איז איינגעלאדען געווארען דער מעיאר פון שטאדט, אן אנדערע קריסטליכע פערזענ־ליכקייטען. ביי פיין געדעקטע טישען און רעדעס דער דער עולם, זעהר שפאן פאר־בראכט און דערנאך האט דער מעיאר אויסגעצייגט דעם „זכה בגורל". א הר־נער קריסטליכער ביזנעסמאן האט האט די ראדיא געוואונען.

מיר, די בעלווילער האנגרעניישאן ווינשען די אויבענדערמאהנטע אוקזיליערי אז זייער אונטערנעהמונג צו באצאהלען דעם מארגיזדיש אויף דער שוהל זאל דורכגעפיהרט ווערען, און בזכות זה, זאלען זיי אלע האבען ארוכת ימים מיט כל טוב.

ל. קראהטש,
פרעזידענט, בעלוויל, אנט.

בלויז 3380 קירכעס זענען נעשלאסען

מאסקווע פעברואר 23.

דער פארבאנד פון אטהעאיסטען האט היינט פארעפענטליכט א סטייטמענט אין וועלכען עס ווערט באוויזען אז דער נעשריי וועלכער איז אויפגעהויבען געווא־רען אין אויסלאנד נעגען דעם וואס רע־ליגיע ווערט פארבאטען אין ראטען פאר־באנד אין ניט מעהר ווי קאמפלאטז צו אטאקירען די סאוויעטען רעגירונג.

דער סטייטמענט באוויזט אז בלויז עטוואס איבער זעקס פראצענט פון די קירכ־כעס אין רוסלאנד זענען געשלאסען געווא־רען זייט נאך דער רעוואלוציע. פון 50 טויזענט קירכעס אין רוסלאנד זענען 3380 געשלאסען געווארען זייט נאך דער רעוואל־וציע.

צוריק אין דער היים

מ. נאוויקאוו

ר. ראזענפעלד

מארים נאוויקאוו און ראשעל ראזענפעלד, די הויפט פון דער סטענדערד טעאטער טרופע, וועל־כע זענען צוריקגעקומען אהיים, אין טאראנטא, נאך אן אפוועזענ־הייט פון פיער וואכען.

וועט ניט פארליינען קיין אמענדמענט

אטאווא פעברואר 23.

פון זיכערע קוועלען דערוויסט מען זיך אז ביי א קאקוס פארזאמלונג פון די אפאזיציע מיטגליעדער אין פערלאמענט איז באשלאסען געווארען ניט פארצולייגען קיין „אמענדמענט" צו דער טראהן רעדע ווי עס איז שוין כמעט א מנהג. דאס מיינט אבער ניט אז די קאנ־סערוואטיווע אפאזיציע וועט זיך אפהאל־טען פון קריטיק.

דער קאקוס פון דער אפאזיציע האט אנגענומען א באשלוס ווי אזוי די רעגיע־רונג זאל קריטיקירט ווערען. אהן אן אמענדמענט צו דער טראהן רעדע.

א סצענע פון דעם בילד „דער קיבעצער", מיט הערי גרין, וואס ווערט געווייזען היינטיגע וואך אין פענטיידזשעס טעאטער.

היינטיגע וואך אין די טעאטערס

קאנצערט פון טראנטא סימ־פאני ארקעסטער היינט. פארנאכט

היינט פארנאכט קומט פאר איינער פון דער סעריע קלאסישע קאנצערטען וואס ווערען געגעבען יעדען איבער א וואך, פון דעם שראנטא סימפאני אר־קעסטער, מיט דר. לואידזשי פאן קוניץ קאנדוקטאר.

דער פיטשור פון היינט פארנאכט איז טאמפארד הערריס, א בריליאנטענער מיטגליד פון דער איינגערער שולע פון די אמעריקאנער פיאניסטען. ער שפיעלט די ליסט־בוזאני „שפאנישע ראפסאדי" פאר פיאנא און ארקעסטער. דער ארקעס־טער שפיעלט „פעדר" פון מאוסעגעי און פרענק ברידזש'ס „דער ים".

דער קאנצערט ווערט געגעבען אין מעסי האל.

עלפטער יערליכער קאנצערט פון איטאן קארל סאסייטי

דעם 4־טען מערץ וועט אין ראר־יאל יארק האטעל געגעבען ווערען דער עלפטער יערליכער קאנצערט פון דער איי־טאן קארל סאסייטי, מיט טאמאס דוש, קראפארד, אלס קאנדוקטאר.

די ארויסהעלפענדע ארטיסטען זענען: עמא אטערא, קאלאראטורא סאפראנאז; בריטשארד קרוקס, טענאר און פרענק אלד־פיעלד באס־באריטאן; מיס אטערא איז אליין פון קובא, און עס ווערט ווענען איר דערצעהלט אז צו 19 יאר האט זי שוין פארארזאכט א סענסאציע אין דער נאנ־צער וועלט מיט איר וואונדערבארער שטים. וואס אנבאלאנגט וועגען ריטשארד קרוקס איז ער געווען דער הויפט טענאר אין דער בערלינער און האמבורגער אפערא, און איז איינער פון די אויסשטייענדסטע זינגער היינט צייטאן. דאס זעלבע קאן מען אויך זאגען וועגען פרענק אלדפיעלד, אלס באס־באריטאן.

דער קאנצערט וועט אייג־שליסען אזעלכע קלאסישע אראטאריעס ווי „יהודה המכבי" פון הענדעל, וועלכעס איז פארפאסט געווארען אין יאר 1746. אויסער דעם וועלען אויך זיין כאראלע און סאלא סעלעקציעס.

מר. קראופארד גופא, איז באקאנט אלס איינער פון די בעסטע מוזיקער היינט צייטאן, און ער האט געוואונען א סך לויב־געוואנענען לעצטען יאר, ווען ער האט פרעזענטירט וואנדערס מאסטערווערק „לא הענגרין".

קענינגליכער רוסישער כאר אין ראיאל אלעקסאנדרא טעאטער

אנהויבענדיג דאנערשטאג דעם 6־טען מערץ, ביז שבת בייטאג אין אין אוועגנט, דעם 8־טען מערץ, וועט אין ראיאל אלעק־סאנדרא טעאטער, אויף קינג סטרעט, לע־בען סימקע סטרעט, אויפטרעטען דער רוי־סישע פרינצעסין אנדרעגעוויא־סלאוויאנ־סקא, מיט איר קענינגליכען רוסישען כאר אין א צאל עכט רוסישע נומערען פון גע־זאנג.

די קאמפאניע מאכט איצט א רייזע ארום דער וועלט, וועלכעס וועט געדויערען פינף יאר. אין פארלויף פון די לעצטע צוויי יאר האט דער כאר באריייזט דעם אריענט, און האט איבעראל ארויסגערי־פען די גרעסטע באוואונדערונג. קיין אמעריקע זענען זיי געבראכט געווארען פון מארים געסט, וואו זיי זענען אויפגע־טראטען אויף פופצעהן קאנצערטען, און זיי האבען געוואונען די בעסטע קריטיק.

אין זייער פראגראם זענען פאראן אזעלכע נומערען ווי „וואלגא באוטמען"; „טרעפאק" „אלד מען ריווער" (אין ענג־ליש) און אויך א צאל סעלעקציעס אין אידיש.

פלעצער קאנען רעזערווירט ווערען, אנהויבענדיג דאנערשטאג, דעם 27־טען פעברואר.

„דאמבעלס־אין־דער־היים" אין וויקטאריא טעאטער געוויגען בעסטע קריטיק

שוין לאנג אז טאראנטער טעאטער־נעהער האבען געהאט אזא גוטע מיינונג וועגען אקטיארען און אויפפיהרונגען, ווי דאס איז דער פאל מיט די „דאמבעלס־אין־דער־היים", וועלכע טרעטען אויף היינטיגע וואך אין א „סורפריז ריוויו" אין וויקטאריא טעאטער. קעסטען מ. וו. פלאנקעט, וועלכער שטעהט אן דער שפיץ פון דער „דאמבעל"־קאמפאניע ווערט גע־לויבט פאר זיין וואונדערבארען טעאטער חוש צו אויסקלייבען אמת'ע, שעהנע פראגראמען און אויפפיהרונגען.

און מערקווירדיג איז, וואס די פריי־זען זענען אויך ניט קיין הויכע, אזוי אז יעדער איינער וואס וויל הנאה האבען פון א פרעהליכען אוועגנט, קאן עס טאן, ניט מורא־האבענדיג פאר צו גרויסע אויסגאב־בען. היינטיגע וואך שטעלט מיט זיך פאר דער ריוויו, א פראגראם פון פארשיע־דענארטיגקייט, קאלור, שעהנקייט, רייכ־קייט און ד. גל. עס איז אויך פאראן א באלעט פון 6־ שעהנע מיידלאך און א מענער־כאר פון 28 פערזאן, מיט ראמא־נעלי'ס בארימטען ארקעסטער אלס וויכ־טיגען פיטשור.

אפטאון טעאטער

די בארימטע סטאר פון סטיידזש און סקרין, רוט טשערטערטאן, ווערט גע־זעהן די נאנצע היינטיגע וואך אין א בילד וואס רופט זיך „די לאבענדיגע פרוי", מיט מערי סעקסאן, דזשעק איגען און לואיז פאזענדא. עס איז א ליעבעס־געשיכטע פון א בארימטער „סטאר" וועלכע איז מקריב איר ביינע־קאריערע צוליעב איר ליעבע צו א יונגענ־מאן.

דאטשעס טעאטער

היינט און מארגען ווערט אין דאטשעס טעאטער געוויזען א בילד מיט'ן נאמען: „בראדוויי הופער". עס איז איינע פון די בעסטע מוזיקאלישע רייוויוס וואס איז זעהן געפיטשורט געווארען מיט אזוי פיעל פראכט און שעהנקייט.

עס איז א הונדערט פראצענטיגע „טאקי" און עס באטייליגען זיך סאלי אניעל, דזשעק איגען און די אידישע אק־טריסע קאמעל מייערס. אין דעם בילד איז פאראן א סך לעבען, „פעפ" און דייכקייט.

א חוץ דעם איז אויך פאראן א ריי־כער סטיידזש פראגראם און אנדערע אט־רעקשאנס.

לאוס טעאטער

דער בארימטער מואווי־אקטיאר ווי־ליאם העינעס ווערט היינטיגע וואך געווי־זען אין לאוס טעאטער אין א בילד וואס רופט זיך: „נייווי־בלוס". עס איז א מוזיקאליש בילד, מיט א סך שעהנקייט און דאמאנטשקייט. אין דעם בילד איז פאראן א שילדערונג פון א הייסער ליעבע און אלע צרות וואס קומט מיט דער ליע־בע. דערצו איז אויך פאראן א הארציגע קאמעדיע, פון וואס דער עולם האט גאנץ גוט הנאה.

א חוץ דעם איז אויך פאראן דער געוועהנליכער וואדעוויל פראגראם, וועל־כער באשטעהט פון פינף אקטען. ארום און ארום קאן מען זאגען אז דער גאנצער פראגראם היינטיגע וואך אין לאוס טעא־טער איז זעהר א גוטער.

קינג טעאטער

אין קינג טעאטער, אויף קארנער קא־לעדזש און מעינינג, ווערט היינט און מאר־גען געוויזען א האבעל ריוויו, פון צוויי, אינגאנצען רייזענדיגע און זינגענדיגע ביל־דער. דאס ערשטע בילד ווערט זיך: „ניקס און דאימס". און דאס צווייטע בילד רופט זיך „די פעיגען", פיטשורעד־דיג דעמאן נאוואראו.

דאנערשטאג, פרייטאג און שבת אוועגנט, ווערט געוויזען א בילד וואס רופט זיך: „זיי האבען געראפט זעהן פאריז", מיט וויליאם ראדזשערס אן דער שפיץ. עס זענען אויך פאראן ריידענדיגע קאמע־דיעס און אנדערע אטרעקשאנס.

שעים טעאטער

דער הויפט פיטשור אין שעים טע־אטער איז היינטיגע וואך דער סיאמער צווילינג, וועלכע זענען ביידע צונויפגע־וואקסען צוזאמען, און וועלכע טרעטען אויף פערזענליך אין א שעהנעם פראג־גראם, צוזאמען מיט זייערע כלות. דער דאזיגער סיאמער צווילינג ווערט פאר־רעכענט אלס די גרעסטע סענסאציע פון היינטיגען טאג. דער סטיידזש פראגראם שליסט אויך איין דעם בארימטען פיליי־פינא בענד. א חוץ זיי זענען פאראן אנ־דערע אטרעקשאנס אויך, ווי למשל אל, און פעני סטעדמאן, קרים טשיסהאלס, ווייאלא ברין און אנדערע.

דאס בילד וואס ווערט געוויזען די נאנצע היינטיגע וואך רופט זיך: „די בראדוויי הופער", מיט מערי סעקסאן, דזשעק איגען און לואיז פאזענדא. עס איז א ליעבעס־געשיכטע פון א בארימטער „סטאר" וועלכע איז מקריב איר ביינע־קאריערע צוליעב איר ליעבע צו א יונגענ־מאן.

דאטשעס טעאטער

היינט און מארגען ווערט אין דאטשעס טעאטער געוויזען א בילד מיט'ן נאמען: „בראדוויי קאנדאלאן". עס איז איינע פון די בעסטע מוזיקאלישע רייוויוס וואס איז זעהן געפיטשורט געווארען מיט אזוי פיעל פראכט און שעהנקייט.

עס איז א הונדערט פראצענטיגע „טאקי" און עס באטייליגען זיך סאלי אניעל, דזשעק איגען און די אידישע אק־טריסע קאמעל מייערס. אין דעם בילד איז פאראן א סך לעבען, „פעפ" און דייכקייט.

א חוץ דעם איז אויך פאראן א ריי־כער סטיידזש פראגראם און אנדערע אט־רעקשאנס.

פענטיידזשעס טעאטער

יעדער איר, אין טאראנטא דארף געהן זעהן דאס בילד וואס ווערט היינטיגע וואך געוויזען אין פענטיידזשעס טעאטער. דאס בילד רופט זיך: „דער קיבעצער", פיטשורענדיג הערערי גרין אין דער הויפט ראליע אלס „דער קיבעצער".

וואס ווייסט ניט דער קיבעצער? עס איז ניטא ממש א זאך פון וואס ער זאל ניט וויסען. ווילט איר סטאק, ווייסט ער וועגען סטאק; ווילט איר ליעבע, ווייסט ער אויך וועגען ליעבע; ווילט איר ביי־בים, ווייס טער אויך וועגען דעם. הכלל „דער קיבעצער" ווייסט וועגען אלעס, און ער בלייבט אייך חלילה ניט שולדיג קיין ענטפער. און אלע זיינע ענטפערס זענען אזוי קאמיש, אזוי הומאריסטיש, אז דער עולם קייכט פון געלעכטער. הערעניג אים.

אויסער הערערי גרין, באטייליגען זיך אויך אינ'ם בילד, מערי בריאן, נעיל הע־מילטאן, אלבערט גרען און אנדערע.

אויפ'ן סטיידזש איז פאראן אן ערשט־קלאסינער פראגראם, מיט פאול קאנינגהעם און בענעט פלא, אין זייערער א קאמעדיע וואס רופט זיך „קריטיקירענ־דיג קריטיק". עס זענען אויך פאראן אנ־דערע אטרעקשאנס.

אפפיהרונג־מיטעל פאר דער בייבי וועלכע ליידט

דער קליינער ארגאניזם פון דער בייבי קען ניט פארלייזען קיין קעקסטאר אויל און אנדערע שטארק־אפפיהר־מיטעלען. אבער אט איז א מעדיצין וואס איז פאסיג פאר קליינע קינדער. און עס ווירקט אזוי שנעל און שטיל אז די בייבי דערפיהלט עס אפילו ניט. פלעטשער'ס עקסאריע בארוהיגט די אויפגערעגטע, כרונו'ע ביי־בים און מאכט זיי שלאפען. עס מאכט אויך פיהלען גוט די בייבים וואס זיינען פיבעריש און ליידען פון פארשטאפונג — מיליאנען הייזער היינט, עקסאריע איז א ריינער וועדזשעטעבעל, איז אונ־ווירזיך און ווערט אינדארסירט פון דער מעדיצינישער פראפעסיע. מיידט אויס נאכגעמאכטע מעדיצינען. די טשאפ. ה. פלעטשער אונטערשריפט באצייכענט אמת'ע קעקסאריע.

French Line
אייראפא—קענעדע
אויב אייר ווילט ברענגען אייערע קרובים אדער פריינט פון אייראפא, נעהמט אין אנבאטראכט די מעלות פון באנצען זיך מיט דער פראנצויזישער לייניע. באראט זיך מיט אונזער נאהענטסטען אידישען אגענט פאר פרייזען און איינצעלהייטען.
כשר'ע קיך
ווייזען געגעבען פיס די מאהלצייטען
הויפט אפיס:
53 ריטשמאנד וו.
TORONTO ONT.

פארגעסט ניט צו זיין ביים
אסתר המלכה באל
פרייטאג דעם 28־טען פעברואר
אין קאליסעאום
וואו צוויי שעהנע מיידלאך וועלען אויסגעקליבען ווערען אלס
אסתר המלכה און איהר פרינצעסין
מאנצען פון 9 ביז 2
בילעט פרייז בלויז 75 סענט
אראנזשירט פון אידיש נאצ. ארב. פארבאנד און פועלי ציון

נעזונט יעדען טאג ... מיט פרא'ס
נעמט א קאפע פרא'ס עלף א זייגער יעדען פרי־מארגען — און פיער פאר־נאכט — אדער אין אוועגט. פאר אן אמת'ער געזונטער געוואינהייט. דער געשמאק־קער שפייז געטראנק ווערט באלד איינגעוואפט אינ'ם קערפער. עס וועט אייך גע־בען נייע שטארקייט און עס וועט דערפרישען אייערע מידע נערוועז.
באריימט פאר ריינקייט און געשמאק זינט 1728.
FRY'S PURE BREAKFAST COCOA
שרייבט פאר א פרייען רעסיפי בוך
J. S. FRY and SONS Canada Limited Montreal, Que.
280